

Dodatok č. 1 ku Kúpnej zmluvu uzatvorenej dňa 21.12.2023

uzavretej podľa ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami (ďalej aj „zmluva“):

Predávajúci

Obchodné meno: IC Holding, s.r.o.
Sídlo: Bratislavská 29, 917 02 Trnava
IČO: 50 346 342
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: 25541127/7500
IBAN: SK08 7500 0000 0040 2554 1127
DIČ: 21 20 31 48 23
IČ DPH: SK21 20 31 48 23
Zapísaná: v Obchodnom registri Okr. súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 38088/T
Konajúci: JUDr. Ing. Martin Krchňavý, konateľ

(ďalej ako „predávajúci“)

a

Kupujúci

Názov: **Obec Dolný Pial**
Sídlo: Hlavná 34, 935 37 Dolný Pial
IČO: 00306916
DIČ: 2021218639
Zastúpená: Bc. Róbert Potocký, starosta obce
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK75 5600 0000 0022 8734 4001

(ďalej ako „kupujúci“, predávajúci a kupujúci spoločne ďalej označovaní ako „zmluvné strany“)

I.

- 1.2. Zmluvné strany uzavreli dňa 21.12.2023 kúpnu zmluvu, ktorej predmetom bol prevod vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam a technickému vybaveniu bližšie špecifikovanému v zmluve.
- 1.3. Vzhľadom na nezrovnalosti a chyby v písaní sa zmluvné strany dohodli v súlade s ustanovením čl. X bod 4 zmluvy na nasledujúcom dodatku č. 1 ku kúpnej zmluve, ktorým sa nahrádza text zmluvy v rozsahu od Preambuly po čl. X vrátane.

II.

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli na Nasledujúcom znení dodatku č. 1:

Preambula

1. Predávajúci je vlastníkom a zhotoviteľom stavby bytových domov špecifikovaných v čl. I bod 1 písm. a) a b) zmluvy spolu s 24 bytovými jednotkami spolu s príslúchajúcou technickou vybavenosťou pre tieto bytové domy špecifikovanou v čl. I bod 1 písm. c). Zmluvné strany dňa 1. 4. 2021 uzatvorili Zmluvu o budúcej kúpnej zmluve v znení dodatkov č. 1 až 4, ktorej predmetom bol záväzok predávajúceho uzavrieť s kupujúcim kúpnu zmluvu o prevode vlastníckeho práva k bytovým domom špecifikovaným v čl. I bod 1 písm. a) a b) zmluvy spolu s 24 bytovými jednotkami a príslúchajúcej technickej vybavenosti špecifikovanou v čl. I bod 1 písm. c) a záväzok predávajúceho zaplatiť za predmet prevodu dohodnutú kúpnu cenu.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že podľa spoločenskej zmluvy, stanov alebo iného podobného organizačného predpisu sú oprávnení túto zmluvu podpísať a k platnosti zmluvy nie je potrebný podpis inej osoby. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že prevod vlastníckeho práva k predmetu prevodu bol odsúhlasený príslušnými orgánmi kupujúceho.
3. Nakoľko podmienky uzavretia tejto zmluvy podľa Zmluvy o budúcej kúpnej zmluve zo dňa 1. 4. 2021 v znení dodatkov č. 1 až 4 boli bezvýhradne splnené, zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v nasledujúcom znení:

Čl. I.

Úvodné ustanovenia

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom stavieb postavených na základe právoplatného stavebného povolenia č. OcUDP-201/2021 vydaného stavebným orgánom: Obcou Dolný Pial dňa 28.5.2021 a vydaného právoplatného kolaudačného rozhodnutia č. OcUDP-779/2023 vydaného stavebným úradom Obce Dolný Pial dňa 11. 12. 2023, a to:

a) stavba SO 01 **bytový dom so súpisným číslom 453** nachádzajúca sa v obci Dolný Pial, popis stavby: **bytový dom**, postavený na pozemku parcely registra „C“ **parc. č. 2352/3**, druh pozemku Zastavaná plocha a nádvorie o výmere **292 m²**, bytový dom je zapísaný na **liste vlastníctva č. 2044**, vedenom Okresným úradom Levice, okres Levice, obec Dolný Pial, **katastrálne územie Dolný Pial**; (ďalej aj ako „**bytový dom 1/**“)

b) stavba SO 02 bytový **dom so súpisným číslom 472** nachádzajúca sa v obci Dolný Pial, popis stavby: **bytový dom**, postavený na pozemku parcely registra „C“ **parc. č. 2352/2**, druh pozemku Zastavaná plocha a nádvorie o výmere **292 m²**, bytový dom je zapísaný na **liste vlastníctva č. 2044**, vedenom Okresným úradom Levice, okres Levice, obec Dolný Pial, **katastrálne územie Dolný Pial** (ďalej ako „**bytový dom 2/**“)

c) technická vybavenosť k bytovým domom uvedeným v bode 1.a) a 1.b) tohto článku, a to:

- SO 03 Spevnené plochy a komunikácie
- SO 04 Vodovodná prípojka
- SO 05 Kanalizačná prípojka
- SO 06 Plynovodná prípojka
- SO 07 Prípojka NN
- SO 09 Dažďová kanalizácia
- SO 10 Ochrana telekomunikačného kábla
- SO 11 Odpadové hospodárstvo

(bytový dom SO 01/ a bytový dom SO 02/ a technická vybavenosť/ ďalej spolu v texte aj ako „**predmet prevodu**“)

Čl. II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva predávajúceho ako výlučného vlastníka predmetu prevodu špecifikovaného v článku I. ods. 1 písm. a) a b) a c) tejto zmluvy kupujúcemu do jeho výlučného vlastníctva v podiele 1/1 za kúpnu cenu dohodnutú v tejto zmluve.

Čl. III.

Vyhlásenia a záruky

1. Predávajúci vyhlasuje, že predmet prevodu, nie je zaťažený žiadnymi dlhmi, vecnými bremenami, inými ťarchami a právami tretích osôb s výnimkou:
 - a) záložného práva zapísaného na **liste vlastníctva č. 2044**, k.ú. Dolný Pial: „V - 2537/2022, Zmluva o zriadení záložného práva č. 0487/22/08766 zo dňa 25.04.2022 v prospech Československá obchodná banka, a.s., IČO: 36854140 na bytový dom - s.č.472 na CKN p.č. 2352/2 a bytový dom - s.č.453 na C-KN p.č.

2352/3 v podiele 1/1 -vz. 47/2022,111/2023“;

b) záložného práva zapísaného na **liste vlastníctva č. 2044, k.ú. Dolný Pial: „V - 5656/2023 Zmluva o zriadení záložného práva č. 0971/23/08766 zo dňa 30.11.2023, rozhodnutie zo dňa 20.12.2023 pre záložného veriteľa Československá obchodná banka, a.s., IČO: 36854140 bytový dom - s.č.472 na C-KN p.č. 2352/2 a bytový dom - s.č. 453 na C-KN p.č. 2352/3 v podiele 1/1.-vz.110/2023, 111/2023“.**

2. Kupujúci berie na vedomie, že k predmetu prevodu môže byť v čase vkladu vlastníckeho práva zriadené záložné právo v prospech Štátneho fondu rozvoja bývania (IČO: 31749542) prípadne záložné právo v prospech Ministerstva dopravy Slovenskej republiky (IČO: 30416094).
3. Súčasne sa predávajúci zaväzuje, že odo dňa podpisu tejto zmluvy až do nadobudnutia vlastníckeho práva kupujúceho k predmetu prevodu, špecifikovanému v čl. I tejto zmluvy, predmet prevodu neprevedie na tretiu osobu ani nezaťaží akýmkoľvek právami tretích osôb, ako napr. záložné právo, vecné bremeno, nájom a pod.
4. Predávajúci vyhlasuje, že je skutočným vlastníkom predmetu prevodu špecifikovaného v čl. I tejto zmluvy a žiadna tretia osoba nemá a ani si neuplatňuje vlastnícke právo alebo iné právo nezlučiteľné s výkonom vlastníckeho práva k predmetu prevodu a o predmet prevodu sa nevedie žiaden súdny spor, ktorý by znemožnil plnenie záväzkov predávajúceho podľa tejto zmluvy.
5. Kupujúci aj predávajúci zhodne vyhlasujú, že na ich majetok nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo vyrovnanie resp. reštrukturalizáciu, nebol vyhlásený konkurz, nebolo rozhodnuté o zrušení s likvidáciou a na ich majetok sa nevedie taká exekúcia alebo taký súdny výkon rozhodnutia, alebo iné správne konanie, ktoré má povahu vymáhania peňažného plnenia a ktoré by znemožnilo plnenie záväzkov voči druhej strane a takisto neboli treťou osobou upovedomení o príprave takýchto návrhov resp. konaní.

Čl. IV.

Popis a rozloha predmetu prevodu

1. Popis predmetu prevodu špecifikovaného v čl. I bod. 1 písm. a) zmluvy a špecifikovaného v čl. I bod. 1 písm. b) zmluvy:
 - a) bytový dom SO 01/ má 1 vchod, je 3 podlažný, nepodpivničený so šikmou valbovou strechou bez obytného podkrovia.
 - b) bytový dom SO 02/ má 1 vchod, je 3 podlažný, nepodpivničený so šikmou valbovou strechou bez obytného podkrovia.

2. Popis a rozloha predmetu prevodu uvedeného v bode 1 tohto článku:

2.1 bytový dom SO 01/:

V bytovom dome SO 01/ je umiestnených 12 bytových jednotiek podľa nižšie uvedeného popisu a rozlohy:

PRVÉ NADZEMNÉ PODLAŽIE

Byt č.1

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 41,78 m².

Byt č.2

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 63,15 m².

Byt č.3

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 63,83 m².

Byt č.4

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 45,42 m².

DRUHÉ NADZEMNÉ PODLAŽIE

Byt č.5

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,48 m².

Byt č.6

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 65,63 m².

Byt č.7

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 66,33 m².

Byt č.8

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,45 m².

TRETIE NADZEMNÉ PODLAŽIE

Byt č.9

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,48 m².

Byt č.10

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 65,63 m².

Byt č.11

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 66,33 m².

Byt č.12

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva

- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,45 m².

2.2. Bytový dom SO 02/:

V bytovom dome SO 02/ je umiestnených 12 bytových jednotiek podľa nižšie uvedeného popisu a rozlohy:

PRVÉ NADZEMNÉ PODLAŽIE

Byt č.1

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 41,78 m².

Byt č.2

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 63,15 m².

Byt č.3

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 63,83 m².

Byt č.4

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 45,42 m².

DRUHÉ NADZEMNÉ PODLAŽIE

Byt č.5

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,48 m².

Byt č.6

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 65,63 m².

Byt č.7

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 66,33 m².

Byt č.8

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,45 m².

TRETIE NADZEMNÉ PODLAŽIE

Byt č.9

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,48 m².

Byt č.10

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 65,63 m².

Byt č.11

- pozostáva z 3 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 66,33 m².

Byt č.12

- pozostáva z 2 izieb a príslušenstva
- celková výmera podlahovej plochy bytu vrátane príslušenstva je 57,45 m².

3. Súča
(okn
užív:
4. Byty
uzat

1. Spok
domi
spolc
vodo
prieč

2. Spolc
zariac
v príp
uprat
pripo
domu

1. Celkov
dvami
(ďalej

2. Celkov
01/ a t
ustanc
vychác
o Štátr
č. 443/

3. Cel
a)
b)
c)

3. Súčasťou bytov je všetka ich vnútorná inštalácia t. j. rozvody vody, elektroinštalácie (okrem stúpacích vedení vrátane uzatváracích ventilov, ktoré sú určené na spoločné užívanie).
4. Byty sú ohraničené vstupnými dverami do bytu vrátane zárubní a hlavných uzatváracích ventilov prívodov studenej vody, plynu a el. istiacich článkov pre byt.

Čl. V.

Spoločné časti, spoločné zariadenia bytového domu

1. Spoločnými časťami bytového domu SO 01/ a bytového domu SO 02/ sa rozumejú časti domu, ktoré sú nevyhnutné na jeho podstatu a bezpečnosť, ktoré sú určené na spoločné užívanie a to najmä: základy domu, strecha, chodby, obvodové múry, vodorovné nosné a izolačné konštrukcie, zvislé a vodorovné konštrukcie, priečelia, priečky, vchody, schody, schodištia, spoločné terasy a vstupné haly.
2. Spoločnými zariadeniami bytového domu SO 01/ a bytového domu SO 02/ sú zariadenia, ktoré sú určené na spoločné užívanie a slúžia výlučne tomuto domu, a to aj v prípade ak sú umiestnené mimo domu, najmä: príprava TUV , elektro - miestnosť, upratovacia miestnosť, bleskozvod, vodovodné, teplovodné, kanalizačné, elektrické, prípojky a to aj v prípade, ak sú umiestnené mimo domu a slúžia výlučne tomuto domu, rozvodné skrine, vrátane rozvodov, merania po istič, komíny, vzduchotechnika.

Čl. VI.

Kúpna cena a spôsob jej splatenia

1. Celková kúpna cena je dohodnutá v celkovej výške: **2 027 393,44 EUR** s DPH (slovom: dvamiliónydvadsaťsedemtisícristodevätidesiattri eur a štyridsaťštyri eurocentov) (ďalej len „celková kúpna cena“).
2. Celková kúpna cena predmetu kúpy sa skladá z kúpnej ceny bytov v bytovom dome SO 01/ a bytovom dome SO 02/ a z kúpnej ceny technickej vybavenosti, ako je uvedené v ustanoveniach kúpnej zmluvy medzi predávajúcim a kupujúcim. Zmluvné strany vychádzali aj z podmienok podpory poskytnutej na základe zákona NR SR č. 150/2013 o Štátnom fonde rozvoja a bývania v znení neskorších predpisov kupujúcemu a zákona č. 443/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov.
3. Celková kúpna cena predmetu prevodu bola stanovená nasledovne:
 - a) **Kúpna cena bytov** (SO 01 a SO 02): 1 638 892,00 € bez DPH,
 - b) DPH v aktuálnej sadzbe: 327 778,40 €
 - c) Kúpna cena bytov v bytovom dome 1 a 2/: **1 966 670,40 € s DPH.**

d) **Kúpna cena technickej vybavenosti** (SO 03, SO 04, SO 05, SO 06, SO 07, SO 08, SO 09, SO 10, SO 11): 50 602,53 € bez DPH,

e) DPH v aktuálnej sadzbe: 10 120,51 €

f) Kúpna cena technickej vybavenosti predmetu prevodu: **60 723,04 € s DPH.**

4. Zmluvné strany potvrdzujú, že celková kúpna cena bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá kúpna cena je pre obe zmluvné strany záväzná a nebude sa meniť.

5. Cena stavebných objektov v EUR je rozpočítaná nasledovne:

Stavebný objekt	Cena bez DPH	Cena s DPH
SO 01 Bytový dom 01	819 446,00	983 335,20
SO 02 Bytový dom 02	819 446,00	983 335,20
SO 03 Spevnené plochy a komunikácie	34 781,18	41 737,41
V tom: miestna komunikácia	1,00	1,27
SO 04 Vodovodná prípojka	5 270,83	6 325,00
SO 05 Kanalizačná prípojka (časť po žumpu)	10 541,66	12 650,00
SO 05 Kanalizačná prípojka (časť žumpa)	1,00	1,27
SO 06 Plynovodná prípojka	1,00	1,27
SO 07 Prípojka NN	1,00	1,27
SO 09 Dažďová kanalizácia	1,00	1,27
SO 10 Ochrana telekomunikačného kábla	1,00	1,27
SO 11 Odpadové hospodárstvo	1,00	1,27
Paušálne poplatky	2,53	3,04
Spolu	1 689 494,53	2 027 393,44

6. Celková kúpna cena podľa čl. VI. bod 1 zmluvy bude Kupujúcim uhradená nasledovne:

6.1 Kúpna cena za byty v bytovom dome SO 01 a SO 02:

- suma vo výške: **1 422 530,00 EUR** (slovom: jedenmiliónštyristodvadsaťdvatisíc-päťstotridsať eur) bude uhradená Štátnym fondom rozvoja bývania, Lamačská cesta 8, 833 04 Bratislava, IČO: 31749542;
- suma vo výške: **544 130,00 EUR** (slovom: päťstoštyridsaťštyritisícstotridsať eur) bude uhradená Ministerstvom dopravy a výstavby SR, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30416094;
- suma vo výške: **10,40 EUR** (slovom: desať eur a štyridsať centov) bude uhradená Kupujúcim z vlastných zdrojov.

6.2 Kúpna cena za technickú vybavenosť (SO 03, SO 04, SO 05):

- suma vo výške: **39 770,00 EUR** (slovom: tridsaťdeväťtisícšesťdesiat eur) bude uhradená Štátnym fondom rozvoja bývania, Lamačská cesta 8, 833 04 Bratislava, IČO: 31749542;
- suma vo výške: **19 860,00 EUR** (slovom: deväťtisícosemstošesťdesiat eur) bude uhradená Ministerstvom dopravy a výstavby SR, Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava, IČO: 30416094;
- suma vo výške: **1 082,41 EUR** (slovom: desať eur a štyridsať centov) bude

uhradená Kupujúcim z vlastných zdrojov.

6.3 Kúpna cena za technickú vybavenosť (SO 06, SO 07, SO 08, SO 09, SO 10, SO 11 suma vo výške: **7,62 EUR** (slovom: sedem eur a šesťdesiatdva centov) bude uhradená Kupujúcim z vlastných zdrojov.

6.4 Úhrada paušálnych poplatkov v zmysle bodu 5 tohto článku - suma vo výške: **3,04 EUR** (slovom: tri eur a štyri centy) bude uhradená Kupujúcim z vlastných zdrojov.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že:

7.1 kúpna cena uvedená v bodoch 6.1.b) a 6.2.b) tohto článku bude uhradená zo zdrojov Ministerstva dopravy a výstavby SR na účet predávajúceho a to najneskôr v lehote do 30 dní od doručenia faktúr na okresný úrad.

7.2 Kúpna cena uvedená v bodoch 6.1.a) a 6.2.a) tohto článku bude uhradená z úveru

štátneho fondu rozvoja bývania na účet predávajúceho a to najneskôr v lehote do 30 dní od doručenia faktúr na okresný úrad.

7.3 Kúpna cena uvedená v bodoch 6.1.c), 6.2.c), 6.3 a 6.4 tohto článku bude uhradená a z vlastných zdrojov obce, a to najneskôr v lehote do 30 dní od doručenia faktúr na obecný úrad.

7.4 Faktúry budú vystavené predávajúcim najskôr dňom splnenia podmienok pre otvorenie čerpaceho účtu. Za deň úhrady sa pritom považuje deň pripísania celkovej kúpnej ceny uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy na bankový účet predávajúceho, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

8. Pre prípad omeškania kupujúceho so zaplatením kúpnej ceny alebo jej časti dojednáva sa na ťarchu kupujúceho úrok z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy a to za každý deň omeškania so zaplatením kúpnej ceny alebo jej časti.

Čl. VII.

Správa bytového domu a záručné doby

1. Kupujúci výslovne vyhlasuje, že zabezpečí správu bytového domu SO 01/ a bytového domu SO 02/ tak, že uzavrie Zmluvu o výkone správy so správcom v súlade so zákonom č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
2. Záručná doba na predmet prevodu podľa tejto zmluvy je 5 rokov (60 kalendárnych mesiacov) a začína plynúť dňom podpisu odovzdávacieho a preberacieho protokolu .
3. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním zistených väd predmetu prevodu tejto zmluvy v zmysle ponuky predávajúceho vo verejnom obstarávaní najneskôr do 5 dní
3. Od uplatnenia obdržania reklamácie kupujúceho a práce dokončiť v čo najkratšom technicky možnom čase odsúhlasenom kupujúcim.

Čl. VIII.

Odobzdanie predmetu prevodu

1. Predávajúci sa zaväzuje odovzdať kupujúcemu predmet prevodu a kupujúci sa zaväzuje prevziať predmet prevodu najneskôr do 6 pracovných dní odo dňa uhradenia celej kúpnej ceny.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v deň odovzdania predmetu prevodu spíšu osobitný protokol o odovzdaní predmetu prevodu kupujúcemu, obsahujúci opis odovzdávaného predmetu prevodu a zároveň prípadné výhrady zmluvných strán ku kvantitatívnym a kvalitatívnym parametrom odovzdávaného predmetu prevodu. Protokol o odovzdaní bude odsúhlasený oboma zmluvnými stranami, následne datovaný a podpísaný. Kupujúci a Predávajúci sú povinní protokol o odovzdaní podpísať.

Čl. IX.

Prevod vlastníckeho práva k predmetu prevodu a odstúpenie od zmluvy

1. Vlastnícke právo k predmetu prevodu nadobudne kupujúci vkladom do katastra nehnuteľností na základe tejto zmluvy. Zmluvné strany zároveň berú na vedomie, že svojimi zmluvnými prejavmi sú viazaní a to až do právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vedeného Okresným úradom Levice, katastrálny odbor.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že kompletný návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podajú spoločne, a to najneskôr do troch (3) pracovných dní odo dňa predloženia Oznámenia o pripísaní kúpnej ceny uvedenej v článku VI., bod 6.1.a) na účet predávajúceho. Správny poplatok za podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností znášajú obe zmluvné strany spoločne. Náklady spojené s overovaním podpisov znáša každá zmluvná strana za seba.
3. Zmluvné strany si vzájomne poskytnú všetku súčinnosť potrebnú na odstránenie prípadných nedostatkov návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností alebo jeho príloh.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
 - a) by z akýchkoľvek dôvodov nemohol byť realizovaný vklad vlastníckeho práva k predmetu prevodu podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.;
 - b) predávajúci poruší povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy;
 - c) akékoľvek vyhlásenie predávajúceho v tejto zmluve sa ukáže ako nepravdivé
5. Predávajúci má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak:
 - a) nebude celková kúpna cena kupujúcim riadne a včas zaplatená,

b) kupujúci poruší povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy.

6. Odstúpenie musí byť vykonané v písomnej forme a riadne doručené dotknutej zmluvnej strane. Pri odstúpení od zmluvy sú zmluvné strany povinné vrátiť si zmluvné plnenia poskytnuté do momentu odstúpenia v celom rozsahu. Predávajúci sa v tomto prípade zaväzuje vrátiť kupujúcemu uhradenú kúpnu cenu najneskôr do 5 dní odo dňa protokolárneho odovzdania predmetu prevodu predávajúcemu, a to bezhotovostným prevodom na účet kupujúceho, uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje bez zbytočného odkladu vyzvať predávajúceho na protokolárne prebratie nehnuteľností a odovzdať ich predávajúcemu, pričom v prípade, ak sa na predmete prevodu budú nachádzať veci patriace kupujúcemu, zaväzuje sa predávajúci poskytnúť pred protokolárnym odovzdaním predmetu prevodu kupujúcemu primeranú lehotu na ich odpratanie resp. odstránenie.

Čl. X.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva má 9 očíslovaných strán, je vyhotovená v slovenskom jazyku v šiestich (6) rovnocenných exemplároch, z toho tri (3) vyhotovenia pre účely žiadosti o poskytnutie podpory Štátnym fondom rozvoja bývania a Ministerstva dopravy SR, dve (2) vyhotovenia si ponechá kupujúci a jedno (1) vyhotovenie predávajúci. Podpisy zmluvných strán sú overené.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán z tejto zmluvy sa riadia príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
3. Ak v dôsledku legislatívnych úprav bude nimi dotknutá táto zmluva vrátane jej príloh, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uviesť jej obsah do súladu s novým právnym stavom dodatkom a to tak, aby nové znenia ustanovení boli čo najbližšie pôvodným, ktoré stratili platnosť. Nedotknuté ustanovenia tejto zmluvy ostávajú v platnosti.
4. Zmeny ustanovení a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len písomnou dohodou zmluvných strán, ktorá bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
5. V prípade ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy stratia účinnosť, ostatné ustanovenia tejto zmluvy zostávajú platné a namiesto neúčinných ustanovení budú písomnou formou dohodnuté nové alebo sa použijú ustanovenia príslušnej platnej právnej úpravy, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu tejto zmluvy.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia **v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).**
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola spísaná podľa ich skutočnej vôle a na základe pravdivých údajov, bola nimi prečítaná, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a že pri podpisovaní tejto zmluvy nebol na nich vyvíjaný nátlak v žiadnej forme.

III.

Záverečné ustanovenia

- 3.1. Tento dodatok č. 1 má 12 očíslovaných strán, je vyhotovený v slovenskom jazyku v šiestich (6) rovnocenných exemplároch, z toho tri (3) vyhotovenia pre účely žiadosti o poskytnutie podpory Štátnym fondom rozvoja bývania a Ministerstvo dopravy SR, dve (2) vyhotovenia si ponechá kupujúci a jedno (1) vyhotovenie predávajúci. Podpisy zmluvných strán sú overené.
- 3.2. Práva a povinnosti zmluvných strán z tohto dodatku č. 1 sa riadia príslušnými právnymi predpismi slovenského právneho poriadku.
- 3.3. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom jeho zverejnenia v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok č. 1 zmluvy bol spísaný podľa ich skutočnej vôle a na základe pravdivých údajov, bol nimi prečítaný, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok č. 1 zmluvy nebol uzavretý v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a že pri podpisovaní tohto dodatku č. 1 nebol na nich vyvíjaný nátlak v žiadnej forme.

Predávajúci :

Kupujúci :

V, dňa:

V DOLNOM PIALE, dňa: